
IRYNA TARANENKO-CHYZHEVSKA. THE RESEARCHER-HUMANIST, FOUNDER OF THE COMPARATIVE EDUCATION IN UKRAINE. IN MEMORIAM

Iryna Taranenko-Chyzhevska

Candidate of Pedagogical Sciences (PhD)

Polyglot: professionally fluent in Spanish, English, Russian, Italian, French and German

Life credo: "To affirm good, to benefit, to do good deeds"



Iryna Taranenko-Chyzhevska (1947–2021) dedicated 26 years of her professional life (1976–2002) to the National Academy of Educational Sciences of Ukraine. She worked as researcher at the Laboratory of Scientific and Pedagogical Information and Head of the Laboratory of Comparative Education of the Institute of Pedagogy of the National Academy of Educational Sciences of Ukraine; Director of the Ukrainian Innovation Centre for Humanitarian Education of the Academy of Educational Sciences of Ukraine; Head of the Information and Analytical Centre for Pedagogical Innovations and Head of the Information and Analytical Department of Pedagogical Innovations of the Institute of Training Means of the Academy of Educational Sciences of Ukraine (now the Institute of Information Technologies and Learning Tools of the National Academy of Educational Sciences of Ukraine).

The studies on the organization of education in foreign countries and pedagogical innovations abroad, developed by Iryna Taranenko-Chyzhevska together with the researchers of the Laboratory of Scientific and Pedagogical Information of the Institute of Pedagogy, were always relevant and in demand:

Mel'nychenko, B. F., Abashkina, N. V., Stepenko, G. V. & Taranenko, I. G. (Eds.). (1990). *Sistema narodnogo obrazovaniya v zarubezhnykh stranah na sovremennom etape (kapitalisticheskie i razvivayushchiesya strany)*. Kievskij gosudarstvennyj pedagogicheskij institut imeni A. M. Gor'kogo, NII pedagogiki USSR.

Melnychenko, B. F., Abashkina, N. V., Berezhna, E. P., Lokshyna, O. I., Stepenko, H. V. & Taranenko, I. H. (Eds.). (1991). *Suchasni tendentsii rozvytku pedahohichnoi teorii i praktyky v zarubizhnykh krainakh*. NDI pedahohiky URSR.

Abashkina, N. V., Lokshyna, E. I., Mel'nychenko, B. F., Stepenko, G. V., Taranenko, I. G. (1991). *Zarubezhnaya pedagogicheskaya hronika: sbornik informacionnykh materialov (Vypusk 12)*. NII pedagogiki USSR.

Roman, R. M., Abashkina, N. V., Taranenko, I. H., Stepenko, H. V., Melnychenko, B. F.,

Ovcharuk, O. V., ... Lokshyna O. I. (1992). *Zarubizhna pedahohichna khronika (Vypusk 13. Vydadni pedahohy svitu)*. NDI pedahohiky.

The multicultural and multilingual education, European and universal values, civic and national education were the priority areas of her research. In 1987, Iryna Taranenko-Chyzhevska defended her PhD thesis on multicultural education in the Spanish-speaking countries. The ideas of multicultural and national education based on humanism laid the foundation for the Concept of multicultural (intercultural) education and upbringing developed with her participation.

These ideas she actively disseminated among the pedagogical community in Ukraine in numerous publications, including:

Taranenko, I. H. (1994). Kontseptsiiia bahatokulturnoho vykhovannia – novyi napriam u rozvytku natsionalnoi osvity. Proceedings of *Vseukrainska naukovopraktychna konferentsiia z problem roboty serednikh zahalnoosvitnikh navchalnykh zakladiv novoho typu, 2–4 liutoho 1994 r.* (Vypusk 2, pp. 5). Ministerstvo osvity Ukrainy, APN Ukrainy.

Taranenko, I. H. Chyzhevsky B. G. (1995). Natsionalna osvita i osvita natsionalnykh menshyn u konteksti rozbudovy derzhavy. *Vidrodzhennia*, 8, 3–4.

Taranenko, I. H. (1997). Demokratychni tsinnosti u protsesi stanovlennia hromadianyna. *Pedahohika i psykholohiia*, 1, 150–155.

Taranenko, I. (2000). Demokratii treba vchytys. *Pedahohichna hazeta*, 4, 6.

Taranenko, I. H. (1993). Funktsii ta zmist pidruchnykiv v bahatokulturnomu suspilstvi. Proceedings of *European Educational House*. IMTEC, Germany.

Iryna Taranenko-Chyzhevska is one of the authors of the concepts of civic education and upbringing, in which the views on multiculturalism occupy a prominent place. In the [Concept of Civic Education \(2000\)](#) authored by M. Boryshevsky, I. Taranenko, S. Ryabov, O. Sukhomlinska, K. Chorna, the principle of interculturality is proclaimed as one of the civic education principles providing for the integration of the Ukrainian national culture into the context of national, European and world values, in universal culture; the task of civic education is defined as the formation of intercultural mentality in young people, receptivity to cultural pluralism, universal values, tolerance for other cultures and traditions.

The [Concept of Civic Education in Ukraine \(2000\)](#) by I. Zhadan, T. Klinchenko, L. Mytsyk, O. Narovlyansky, L. Ponomarenko, O. Rudik, S. Ryabov, and I. Taranenko proclaims multiculturalism as the principle of civic education that presupposes fullness of civic education by the idea of universality of human rights, as well as the idea of ethnocultural diversity of Ukraine, Europe, the world, legal equality of national cultures.

Iryna Taranenko-Chyzhevska implemented her humanistic vision of the national education in innovative textbooks at the time, including:

Kalynovska, L., Pozdniakova, V., Taranenko, I. (1999). *Osnovy hromadianskoi osvity: pidruchnyk dlia 9-10 klasiv*. Kyiv.

Vaskivska, H., Vdovenko, H., Heiko, I., Ivaniuk, I., Kalynovska, L., Kaminskyi, R., ... Taranenko, I. (2000). *Osnovy hromadianskoi osvity»: Eksperymentalnyi navchalnyi posibnyk dlia uchniv 8–9 klasiv*. Kyiv.

Vaskivska, H., Vdovenko, H., Heiko, I., Ivaniuk, I., Kalynovska, L., Kaminskyi, R., Pozdniakov, V., ... Taranenko, I. (2000). *Metodychnyi posibnyk dlia vchyteliv z kursu «Osnovy hromadianskoi osvity»*. Ministerstvo osvity i nauky Ukrainy.

Her work in the area of multiculturalism is reflected in the publications, including:

Taranenko, I. (1998). Hromadianska osvita v yevropeiskomu konteksti. *Osvita Ukrainy*, 38, 8.

Taranenko, I. (2000). Hromadianska osvita v Ukraini: stan ta perspektyvy rozvytku. *Istoriia v shkolakh Ukrainy*, 3, 15–18.

Ukraine's cooperation with the Council of Europe has made a significant contribution to the development of multicultural education ideas. At the initiative of Iryna Taranenko-Chyzhevska as a representative of Ukraine, the cooperation was initiated with the Department of Education, Youth and Sports of the Council of Europe (Michael Stobart) in the 90s of the 20th century, which resulted in:

- adoption of a plan of cooperation between Ukraine and the Council of Europe in the field of education at the level of the Department of Education, Youth and Sports (Michael Stobart) and Vice Prime Minister of the Cabinet of Ministers of Ukraine (at that moment – Ivan Kuras), Deputy Head of the Presidential Administration - Head of Internal Policy (Vasyl Kremen), Deputy Minister of Education and Science of Ukraine (Oleksandra Savchenko);

- Olga Sukhomlynska, Academician of the National Academy of Educational Sciences of Ukraine was appointed a Representative of Ukraine to the Council of Europe on General Secondary Education, and Halyna Stepenko – a Representative of Ukraine on Language Education (Council of Europe Research and Education Centre in Graz, Austria);

- participation of scientific, scientific-pedagogical, pedagogical workers in the programmes and projects of the Council of Europe “European School” (in the areas of “School in Europe”, “School for Europe”, “School of Europe”), “Civic Education”, “Principles of competence”, “Education of representatives of national minorities” and organized advanced training of educators in the European structures, including on the basis of the European Teachers’ Institute and the European Pedagogical Academy (Potsdam, Federal Republic of Germany);

With the assistance of the Council of Europe in Ukraine scientific and practical seminars (Kyiv, Dnipro, Chernivtsi) on civic education, principles of competence education, study of history in the secondary schools, education of national minorities, values of education and upbringing were organized and conducted.

The cooperation with the European countries was developed, for example with France within the project “Theory and practice of assessment in general secondary education”, Austria within the project “The world through the eyes of children” organized an exhibition of student works in St. Sophia Cathedral (Kyiv, Ukraine). Within these projects, most heads of education departments of regional state administrations, directors of institutes of postgraduate education, rectors of higher education institutions have completed internships in relevant research and educational institutions in France and Austria.

Iryna Taranenko-Chyzhevska made an equally significant contribution to the development of the legal framework of the Ukrainian education in the first years after Ukraine's independence in 1991. As a member of working groups on national legislation development, she promoted the implementation of humanism and the European identity into the Ukrainian education, i.e. Ukraine's Laws “On Education” (1991) and “On General Secondary Education” (1999), the State National Programme “Education” (“Ukraine of the 21st Century”) (1993), the National Doctrine of Education Development (2002).

The humanistic ideas of the European education were implemented by her in the general secondary education institutions' regulatory framework:

Palamarchuk, V. F., Baranova, O. L., Holik, L. O., Yelnikova, H. V., Yermakov, I. H., Radchuk, V. K., ... Taranenko, I. H. (1992). Tymchasove polozhennia pro himnaziuu: zatverdzheno nakazom Ministerstva osvity Ukrainy vid 20.07.1992 r. № 74. *Informatsiynyi zbirnyk Ministerstva osvity Ukrainy*, 15/16, 17–22.

Solohub, A. I., Baranova, O. L., Holik, L. O., Yelnikova, H. V., Yermakov, I. H., Palamarchuk, V. F., ... Taranenko, I. H. (1992). Tymchasove polozhennia pro litsei : zatv. nakazom M-va osvity Ukrainy vid 20.07.1992 r. № 74. *Informatsiynyi zbirnyk Ministerstva osvity Ukrainy*, 15/16, 22–27.

Baranova, O. L., Holik, L. O., Yermakov, I. H., Naumenko, H. H., Palamarchuk, V. F.,

Radchuk, V. K., ... Taranenko, I. H. (1992). Tymchasove polozhennia pro pryvatnyi serednii zahalnoosvitnii zaklad v derzhavni systemi osvity: zatv. nakazom M-va osvity Ukrainy vid 20.07.1992 r. № 74. *Informatsiinyi zbirnyk Ministerstva osvity Ukrainy, 15/16, 27–31.*

Undoubtedly, Iryna Taranenko-Chyzhevska can be considered the founder of the comparative education in Ukraine. In 1991, on her initiative, the first research centre of comparative education in Ukraine was established, i.e. the Laboratory of Comparative Education (based on the Laboratory of Scientific and Pedagogical Information) at the Institute of Pedagogy of the National Academy of Educational Sciences of Ukraine. Approaching the development of the national comparative education systematically, she offered the methodology of the comparative education research in Ukraine based on the methodological guidelines of the world's leading comparativists:

Taranenko, I., Stepenko, H. (2015). Porivnialna pedahohika yak interdystyplinarna pedahohichna nauka. In *Porivnialna pedahohika: metodolohichni oriientyry ukrainskykh komparatyvistiv: khrestomatiia* (pp. 58–80). Pedahohichna dumka.

The establishment of a Laboratory of Comparative Education at the Institute of Pedagogy marked the beginning of the development of comparative education at the National Academy of Educational Sciences of Ukraine – similar units were gradually established at other institutes. With her direct participation the Information and Analytical Department of Pedagogical Innovations at the Institute of Information Technologies and Learning Tools of the National Academy of Educational Sciences of Ukraine was established (renamed into the Comparative Studies Department for Information and Education Innovations in 2015).

Iryna Taranenko-Chyzhevska's humanistic worldview focused her comparative research on understanding the innovative principles of education development in the planetary dimension with highlights of the prospects for Ukraine. Her numerous publications in the area of comparative education still remain relevant for the Ukrainian education:

Taranenko, I. H. (1991). Aktualni pytannia zarubizhnoi porivnialnoi pedahohiky. Proceedings of *Suchasni tendentsii rozvytku pedahohichnoi teorii i praktyky v zarubizhnykh krainakh* (pp. 4–6). NDI pedahohiky URSR.

Taranenko, I. H. (1992). Mizhnatsionalni vidnosyny u pedahohitsi SShA. *Ridna shkola, 5–6, 93–94.*

Taranenko, I. H. (1992). Modeli alternatyvnoho navchannia v SShA. In *Shkoly novoho typu Ukrainy: dosvid i problemy* (pp. 38–42). NDI pedahohiky Ukrainy.

Taranenko, I. H. (1993). Osnovni pidkhody v doslidzhenniakh z porivnialnoi pedahohiky za rubezhem. *Pedahohika, 33, 58–63.*

Pavlova, N. M., Taranenko, I. H. (1994). Kontseptsiia hlobalnoi osvity – novyi napriam u filosofii osvity u SShA. Proceedings of *Novi tekhnolohii navchannia i vykhovannia u suchasni zarubizhni shkoli* (pp. 4–5). Instytut pedahohiky APN Ukrainy, Fond-Tsentr «Evoluta».

Taranenko, I. H. (1994). Osnovni napriamky reformy osvity v Ispanii. In *Suchasni problemy teorii i praktyky shkoly ta pedahohiky za rubezhem* (pp. 4–11). Instytut pedahohiky APN Ukrainy, Fond-Tsentr «Evoluta».

Taranenko, I. H., Stepenko, H. V. (1994). Porivnialna pedahohika u pidhotovtsi uchytelia do roboty u natsionalni shkoli. Proceedings of *Humanitarni aspekty reformuvannia i rozvytku natsionalnoi systemy osvity* (pp. 236–237). APN Ukrainy, Kyivskyi derzhavnyi pedahohichnyi universytet inozemnykh mov.

Taranenko, I. H. (1994). Formy i metody bilinhvistychnoho navchannia u praktytsi zarubizhnoi shkoly. Proceedings of *Novi tekhnolohii navchannia i vykhovannia u suchasni zarubizhni shkoli* (pp. 25–26). Instytut pedahohiky APN Ukrainy, Fond-Tsentr «Evoluta».

Taranenko, I. H. (1995). Komparatyvistyka – samostiina haluz pedahohiky. *Pedahohichna hazeta, 3.*

Taranenko, I. H. (1995). Providna ideia suchasnoi svitovoi pedahohiky : pro zarubizhnu praktyku rozviazannia osvithnikh problem u polikulturnykh suspilstvakh. *Vidrodzhennia*, 5-6, 8–11.

Taranenko, I. H. (1995). Storinkamy maibutnoho slovnyka pedahohichnykh terminiv. *Dyvoslovo*, 12, 46–47.

Taranenko, I. H., Lokshyna, O.I. (1996). Navchalnyi rezhym u shkolakh krain Yevropeiskoho spivtovarystva: korotkyi ohliad. *Shliakh osvity*, 1, 35–42.

Taranenko, I. H. (1996). Priorytetni napriamy yevropeiskoi osvity. *Pedahohichna hazeta*, 7, 3.

Taranenko, I. H. (1996). Novi aktsenty v standartyzatsii vmin v yevropeiskii pedahohitsi. *Proceedings of Standarty zahalnoi serednoi osvity: problemy, poshuky, perspektyvy* (pp. 27–28).

Thank you for the opportunity to work together and remember as a researcher who has dedicated herself to science, the search for scientific truths, spiritual self-determination, and the affirmation of the good.

Olena Lokshyna, Dr. Sc., Prof.

Head, Comparative Education Department,

Institute of Pedagogy,

National Academy of Educational Sciences of Ukraine,

Kyiv, Ukraine

luve2001@hotmail.com

<https://orcid.org/0000-0001-5097-9171>